

Vorwort .....	9
<b>I Fremdsprachendidaktik als Theorie und Disziplin</b>	
1 Fremdsprachendidaktik (Wolfgang Hallet, Frank G. Königs) .....	11
2 Geschichte der Fremdsprachendidaktik (Herbert Christ) .....	17
3 Die Bezugsdisziplinen der Fremdsprachendidaktik (Frank Haß) .....	22
4 Fremdsprachendidaktik in englischsprachigen Ländern (Michael Byram, Sharon Lapkin, Joe Lo Bianco, Myriam Met, Adèle Scott) .....	28
5 Fremdsprachendidaktik in romanischen Ländern und romanischen Kultur- und Bezugsräumen (Franz-Joseph Meißner) .....	35
<b>II Sprachen- und bildungspolitische Rahmenbedingungen</b>	
6 Sprachen- und Bildungspolitik (Albert Raasch) .....	40
7 Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen (Jürgen Quetz) .....	45
8 Bildungsstandards (Eynar Leupold) .....	49
9 Lehrpläne und Curricula (Wolfgang Hallet, Frank G. Königs) .....	54
<b>III Skills und Kompetenzen</b>	
10 Kompetenzen und Fremdsprachenlernen (Wolfgang Zydatið) .....	59
11 Fähigkeiten und Fertigkeiten (Antje Stork) .....	64
12 Fremdsprachliche <i>literacies</i> (Wolfgang Hallet) .....	66
13 Kommunikative Kompetenz und Diskursfähigkeit (Michael K. Legutke) .....	70
14 Interkulturelle Kommunikative Kompetenz (Adelheid Hu) .....	75
15 Hören und Hörverstehen (Sylwia Adamczak-Kryzstofowicz) .....	79
16 Sprechen und Aussprache (Jürgen Kurtz) .....	83
17 Lesen und Leseverstehen (Roswitha Henseler, Carola Surkamp) .....	87
18 Schreiben (Paul R. Portmann-Tselikas) .....	92
19 Sprachmittlung (Frank G. Königs) .....	96
20 <i>Integrated skills</i> (Antje Stork) .....	100
21 Wortschatzerwerb (Antje Stork) .....	104
22 Wörterbuchdidaktik (Ekkehard Zöfgen) .....	107
23 Sprachliche Strukturen und Grammatik (Claus Gnutzmann) .....	111
24 <i>Language Awareness</i> (Claus Gnutzmann) .....	115
<b>IV Literatur- und Kulturdidaktik</b>	
25 Fremdverstehen und interkulturelles Verstehen (Lothar Bredella) .....	120
26 Transkulturelles Lernen (Britta Freitag-Hild) .....	125

27	Kulturelles Lernen (Wolfgang Hallet)	129
28	Landeskunde, <i>Cultural Studies</i> und Kulturdidaktik (Uwe Koreik)	133
29	Literaturdidaktik (Carola Surkamp)	137
30	Filmdidaktik (Engelbert Thaler)	142
31	Medienerziehung und -didaktik (Nicola Würffel)	146

## **V Unterrichtsformen und Methoden**

32	Methoden im Fremdsprachenunterricht (Frank Haß)	151
33	Merkmale des fremdsprachlichen Klassenzimmers (Michael K. Legutke)	156
34	Heterogenität und Differenzierung (Sabine Hoffmann)	160
35	Sozialformen (Sabine Hoffmann)	164
36	Motivation (Claudia Riemer)	168
37	Umgang mit Texten und Medien (Wolfgang Hallet)	173
38	Lehrwerkarbeit (Michael Koenig)	177
39	Übungsformen (Werner Kieweg)	182
40	<i>Activities</i> und Sprachlernspiele (Friederike Klippel)	186
41	<i>Classroom discourse</i> und Interaktion (Wolfgang Hallet, Frank G. Königs)	190
42	Lernkompetenz, Lernstrategien und Lern(er)typen (Wolfgang Tönshoff)	195
43	Szenisch-dramatische Formen (Manfred Schewe)	199
44	<i>Task-Based Language Teaching</i> und <i>Task-Supported Language Teaching</i> (Andreas Müller-Hartmann, Marita Schocker-von Ditfurth)	203
45	Projekte und Szenarien (Michael K. Legutke)	207

## **VI Beurteilen und Evaluieren**

46	Sprachtests: Formen und Funktionen (Rüdiger Grotjahn)	211
47	Beurteilung mündlicher Leistungen (Andreas Nieweler)	215
48	Beurteilung schriftlicher Leistungen (Andreas Nieweler)	219
49	Fehler, Fehlerkorrektur, Fehlerbewertung (Karin Kleppin)	224
50	Fremdevaluation und Selbstevaluation (Jörg Roche)	228
51	Sprachenportfolios (Eva Burwitz-Melzer)	232
52	Sprachenzertifikate (Albert Raasch)	236

## **VII Lernerbezogene fremdsprachendidaktische Konzepte**

53	Tandemlernen (Lars Schmelter)	241
54	Sprachlernvoraussetzungen: Nachbar- und Herkunftssprachen (Rupprecht S. Baur, Christoph Chlosta)	245

55	Individuelle Sprachförderung (auch von Legasthenikern) und Sprachlernberatung (Grit Mehlhorn) .....	249
56	Lernalter (Rüdiger Grotjahn, Torsten Schlak) .....	253
57	Spracherneignung (Torsten Schlak) .....	257
58	Lerntagebücher (Antje Stork) .....	261
59	Bildungsgangdidaktik (Andreas Bonnet, Helene Decke-Cornill, Uwe Hericks) .....	265
60	Genderspezifisches Lernen und Lehren (Barbara Schmenk) .....	269

## **VIII Medien im Fremdsprachenunterricht**

61	Auditive Medien (Sylvia Adamczak-Krysztofowicz) .....	274
62	Visuelle Medien (Marcus Reinfried) .....	277
63	Multimediale Lernumgebungen für das Fremdsprachenlernen (Torben Schmidt) .....	280
64	E-Learning und das Fremdsprachenlernen mit dem Internet (Dietmar Rösler) .....	285

## **IX Didaktische Handlungsfelder**

65	Frühbeginnender Fremdsprachenunterricht (Michael K. Legutke, Marita Schocker-von Ditfurth, Andreas Müller-Hartmann) .....	290
66	Fremdsprachenunterricht in der Weiterbildung (Jürgen Quetz) .....	294
67	Bilingualer Sachfachunterricht/CLIL (Dieter Wolff) .....	298
68	Mehrsprachigkeit und vernetzendes Sprachlernen (Wolfgang Hallet, Frank G. Königs) .....	302
69	Materialentwicklung (Hermann Funk) .....	307
70	Austausch- und Begegnungsdidaktik (Maike Grau) .....	312
71	Berufsorientierter Fremdsprachenunterricht (Hermann Funk, Christina Kuhn) .....	316

## **X Sprachlehr- und -lernforschung**

72	Spracherwerb und Sprachenlernen (Frank G. Königs) .....	322
73	Lernpsychologische und psycholinguistische Grundlagen des Fremdsprachenlernens (Frank G. Königs) .....	326
74	Lerner- und Interimsprachen (Manfred Raupach) .....	330
75	Sprachstandards und Varietäten (Claus Gnutzmann) .....	334
76	Sprachenpolitik und Politikberatung (als Gegenstand der Sprachlehr- und -lernforschung) (Albert Raasch) .....	338

## **XI Fremdsprachliche Lehrerbildung**

77	Institutionen, Formen und Inhalte der Lehrerausbildung (Walter Kuhfuß) .....	342
78	Professionsforschung in der Fremdsprachendidaktik (Matthias Trautmann) .....	346
79	Didaktische Kompetenzen von Fremdsprachenlehrern (Wolfgang Hallet) .....	350

80 Fort- und Weiterbildung von Fremdsprachenlehrern (Susanne Duxa) .....	354
--	-----

**XII Forschungsfelder**

81 Empirische Unterrichtsforschung und <i>Action Research</i> (Claudia Riemer) .....	359
--	-----

82 Lehrwerkforschung (Hermann Funk) .....	364
---	-----

83 Curriculumforschung (Britta Hufeisen) .....	369
--	-----

84 Kompetenzstandards und Aufgabenentwicklung (Helmut Johannes Vollmer) .....	372
---	-----

85 Bilingualität und Mehrsprachigkeit (Britta Hufeisen) .....	376
---	-----

86 Interkomprehensionsforschung (Franz-Joseph Meißner) .....	381
--	-----

**Anhang**

Register .....	387
----------------	-----

Autorenverzeichnis .....	397
--------------------------	-----